

RAPPORT MORAL 2013

GEC ODYSSEA

Groupement Européen de Coopération Odyssea (GEC Odyssea) : Association à but non lucratif (loi 1901) sise Port Maritima – ZI Ecopolis Sud - BP 218 – 13698 Martigues Cedex.

Association présidée, depuis le 30 septembre 2013, par Monsieur René Gaudino (également Vice-Président de la FFPP), qui a succédé à Monsieur Serge Pallarès.

Objet de l'association :

L'association dénommée « Groupement Européen de Coopération Odyssea » a pour objet l'implantation d'un nouveau réseau exemplaire de développement durable des communes – ports – territoires, le long des voies maritimes et fluviales. Le modèle territorial Odyssea intègre mer, terre et territoires ruraux et a pour objectif de mettre en réseau les villes-ports (littorales, fluviales et lacustres) et terroirs culturels. Ces nouveaux territoires de projet, destinations d'excellence, ont en commun une marque, un sigle, une signature - label servant de base à l'émergence d'un référentiel européen et euro-méditerranéen de qualité et de dialogue interculturel. Un réseau structuré grâce notamment aux nouvelles technologies de l'information et de la communication, innovations et équipements éco-compatibles, plateforme de destinations, au bénéfice de la valorisation et de la protection des patrimoines, des paysages culturels et des filières économiques associées.

Objectifs du GEC Odyssea :

Le Groupement Européen de Coopération Odyssea a pour objet la promotion et le développement d'un tourisme durable, compétitif, responsable et de qualité et **des objectifs stratégiques** :

- 1) Développer sur le territoire européen et euro-méditerranéen, dans l'éthique du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO, le modèle de développement territorial durable et intégré Odyssea. Ledit modèle s'appuie sur le positionnement stratégique et historique des villes portuaires maritimes et fluviales, sur le rôle du port en tant qu'interface entre la Mer, le Fleuve, les Lacs, la Cité, la Frange rétro-littorale et les Territoires ruraux.
- 2) Stimuler la compétitivité des secteurs économiques, repositionner une géographie du tourisme en créant des pôles d'excellence territoriaux et redonner toute sa dimension au rôle des ports "l'ouverture sur la mer et portes d'accès aux territoires". Permettre ainsi la découverte aussi bien du patrimoine du littoral, fluvial que de l'arrière-pays. Est concerné la

découverte des patrimoines et des savoir faire selon 4 thématiques d'escalas – étapes. Une valorisation et interprétation du patrimoine bâti et immatériel maritime, fluvial et culturel, dans toute sa diversité : architecture, sites naturels protégés, tourisme de bien-être et de santé, tourisme de sensibilisation, d'éducation, tourisme oenogastronomique, historique, artisanal, sportif, culturel, religieux, agritourisme...

3) Tisser entre les peuples des solidarités de plus en plus étroites, favoriser l'hospitalité et établir les bases d'un nouveau partenariat territorial fondé sur la coresponsabilité, la solidarité et la mise en œuvre d'un projet d'intérêt commun.

4) Favoriser la prise en compte du développement urbain durable, identitaire, dans les politiques des Etats membres de l'Union Européenne et de l'Union pour la Méditerranée.

5) Renforcer la coopération entre les Etats membres de l'Union Européenne, ses régions, ses départements, ses villes et villages qui se trouvent dans une même zone géographique (Mer et Bassins fluviaux). Cette coopération, cette mise en réseau doit consolider l'image et la visibilité de l'offre Europe et a pour but de stimuler les échanges par la création de réseaux d'infrastructures ; de filières et de services, au service de la connaissance, l'innovation, de la culture, de l'hospitalité touristique et du partage d'expériences.

6) Contribuer à la diversification de l'offre touristique, au rapprochement des économies des pays des contours de la mer Méditerranée dans la perspective d'un développement durable des ports et du nautisme autour du modèle Odyssea. Mettre en œuvre tout moyen utile ou nécessaire à la mise en relation des acteurs privés et publics grâce au réseau de villes portuaires et territoires ruraux qu'elle va fédérer.

7) Développer et promouvoir la coopération territoriale européenne et d'innover dans les activités en relation avec l'objet de l'association : le tourisme durable, la plaisance, le nautisme, les activités nautiques, la pêche, l'oenotourisme, les activités liées aux secteurs agro-alimentaire, la viticulture, l'oléiculture et à l'artisanat.

8) Constituer au sein du réseau des espaces d'échanges, de bonnes pratiques, de formation, de transmission, d'éducation, notamment à destination des jeunes populations, dans les domaines de la culture, de la protection et valorisation du patrimoine et de l'environnement.

9) Créer, structurer et labelliser des itinéraires Mer-Terre à partir d'escalas et d'étapes identitaires « Patrimoine phare ». Relier le long des voies historiques et modernes les cités portuaires entre elles mais aussi les cités portuaires avec les territoires intérieurs. Un moyen opérationnel capable de favoriser et valoriser la gestion intégrée des zones côtières et rurales, les parcs marins, parcs naturels et aires protégées. A ce titre, le groupement mènera des actions conjointes de sensibilisation environnementale ainsi que des actions axées sur la promotion de l'intégration et de la gestion rationnelle des territoires.

10) Créer et organiser des réseaux de coopération, développer des partenariats avec les autorités au niveau local, départemental, régional, national ainsi qu'avec les institutions européennes.

11) Effectuer, de façon générale, toutes les opérations ayant pour but, direct ou indirect, de réaliser l'objet statutaire de l'association et de créer parallèlement un Groupement Européen d'Intérêt Économique (GEIE), outil de développement économique et de coopération au service du réseau, des offres et services qualifiés Odyssea. Une organisation qui prend en compte à ce titre les chartes Odyssea mais aussi les conventions, recommandations et travaux du Conseil de l'Europe, de l'UNESCO et de l'ICOMOS, du Plan Bleu, de la démarche Ports Propres, concernant la restauration, la protection et la valorisation du patrimoine, le paysage et l'aménagement éco-compatible du territoire.

12) Garantir et coordonner au nom de ses membres, partenaires institutionnels et bénéficiaires de chaque projet de coopération territoriale européenne, la réalisation et la cohérence des activités transnationales, d'assurer le suivi des actions et le déploiement opérationnel de développement territorial durable Odyssea à l'intérieur de l'Union Européenne et avec les pays tiers avec lesquels le groupement ou un de ses membres maintiennent des accords stratégiques

13) Participer aux appels d'offres des marchés publics, aux appels à candidature des programmes européens, de mettre en commun des moyens de production mais aussi son expérience, d'assurer le suivi de projets, l'assistance technique pour la gestion des projets et l'exécution des ordres de mission en lien avec l'objet associatif à but non lucratif.

14) Poursuivre le développement sur le territoire européen des marques, labels, produits, services, portail web, système d'information géographique et de géo-positionnement interactif du concept de développement territorial durable Odyssea.

Rapport d'activités 2013

Le programme Odyssea présenté au Forum de l'Atlantique organisé par la Commission Européenne

Le modèle Odyssea a été présenté lors du Forum de l'Atlantique, organisé par la Commission Européenne, le 24 janvier dernier à Cardiff (Pays de Galle). Le thème du forum était le suivant : « Développer une stratégie maritime en Atlantique ». Les bonnes pratiques du modèle Odyssea que l'on retrouve dans les différents programmes européens de coopération en Méditerranée ont été mises en avant et une ouverture a été faite sur le modèle en Atlantique avec le projet : « La Rochelle, Escale Odyssea Patrimoine phare de l'Atlantique » dont le développement est prévu prochainement.

Les Comptoirs culturels Odyssea au « Salon E-Tourisme en France »

Fédérés par le GEC Odyssea, les Offices de Tourisme de Gruissan et Sanary-sur-mer ont conquis, lors du Salon « Voyage en Multimédia - le Salon e-Tourisme en France » qui s'est tenu les 7 et 8 février derniers à Saint-Raphaël, les professionnels des secteurs des Nouvelles

Technologies et du Tourisme en proposant une vraie alternative à un tourisme trop standardisé et oubliant les notions de solidarité.



Les outils Odyssea faisant des Offices de Tourisme de véritables Comptoirs culturels d'information du XXIème siècle y ont été présentés. Autre temps fort du salon : la présentation de l'itinéraire Odysseus, du portail Odyssea, de l'Atlas Odyssea & Navionics, leader mondial de la cartographie électronique maritime.

La mise en place de la stratégie Odyssea Croissance Bleue 2014-2020 - Les Voies bleues touristiques d'Europe autour des Villes-Ports

Suite à la phase d'expérimentation du modèle Odyssea 2009-2013 dans le cadre des politiques territoriales de coopération européenne, le GEC Odyssea et ses partenaires expriment le désir de voir reconnaître le rôle stratégique des ports et leurs voies bleues touristiques et patrimoniales dans le cadre du futur Schéma de Développement de l'Espace Communautaire (SDEC).

Cette mission a pour objectif de préciser l'impact du programme Odyssea afin d'associer et concerter les partenaires, proposer une vision partagée, support de contribution aux nouveaux programmes européens 2014-2020.

L'enjeu est de faire de nos ports les pôles structurants et d'accueil des voies bleues navigables. Au niveau européen et régional, les voies bleues culturelles des cités portuaires vont constituer un véritable réseau européen de villes-ports, d'aménagement intégré de l'environnement, sous forme de balades nautiques et à terre, de pistes cyclables, de randonnées, que l'on retrouve le long des quais des cités portuaires européennes, et le long des campagnes des voies bleues navigables.

Il s'agit d'une véritable mise réseau et en éco-tourisme des voies bleues autour des ports, de leur valorisation culturelle et médiation numérique le long d'un grand itinéraire culturel

européen, et ce avec des innovations comme le développement de l'écomobilité avec la création d'éco-gares et la structuration de l'itinérance via les nouvelles technologies.

Cette nouvelle organisation et ces aménagements favorisant l'itinérance douce, vont rendre chaque pays partenaire et leurs destinations régionales encore plus originales, attractives, propices aux balades nautiques et aux découvertes Mer & Terre.

La création d'un cluster économique des voies bleues autour des ports sera la garantie d'une démarche intégrée au service de l'emploi et le déploiement d'un nouveau modèle d'économie plus solidaire, plus éthique, plus respectueux de l'environnement.

Réunion sur « Agde, Cité grecque, Escale Patrimoine phare de la Méditerranée »

S'est tenue une réunion, le 4 mars dernier, autour du projet en cours de développement « Agde, Cité grecque - Escale Patrimoine phare de la Méditerranée » en présence notamment de Philippe Vergain, Conservateur général des patrimoines au ministère de la Culture, Marie-Paule Sans-Chagrin, Déléguée de la France au siège de l'APE (Accord partiel élargi) pour les Itinéraires Culturels Européens, Odile Bérard-Azzouz, Directrice des Musées d'Agde, Joëlle Calvet et Renaud Dupuy de la Grandrive (Ville d'Agde), Christine Stefanini, Mission Odyssea...



La volonté de la commune d'Agde et de la Communauté d'Agglomération Hérault-Méditerranée, engagées toutes deux dans le programme Odyssea, vise à faire d'Agde et son territoire la destination emblématique du Languedoc-Roussillon sur la période antique hellénistique porteuse d'une part de l'histoire régionale.

Parution de la Newsletter Odyssea Al Ándalus

A côté de la Newsletter du réseau Odyssea, ont été publiées en 2013 plusieurs éditions d'une nouvelle newsletter, celle du programme Odyssea Al Ándalus. Cette newsletter est destinée à

informer des avancées de ce programme de coopération territoriale ayant pour partenaires l'Espagne et le Maroc.

Odyssea St-Cyprien aux Journées européennes des Métiers d'art et de la mer



Marie-Claude Padros, Adjointe au Maire de Saint-Cyprien, déléguée au Tourisme

Le programme Odyssea Saint-Cyprien-Sud Roussillon-Perpignan, « l'Escale du Pays catalan sur les Chemins de l'histoire en Languedoc-Roussillon » était présent, avec un stand, aux Journées Européennes des Métiers d'art et de la Mer qui ont eu lieu du 5 au 7 avril 2013, à Grand Stade Les Capellans, à Saint-Cyprien.

Le programme Odyssea met à l'honneur la redécouverte des métiers d'art et de la mer, des savoir-faire, des traditions et permet alors la création et le maintien d'emplois dans ce secteur.

Odyssea et le « Vin patrimoine »

Le 1er Comité de pilotage du Pôle oenotouristique des vins des Terroirs du Vertige autour du « Vin patrimoine » a eu lieu le 17 avril, à la Cave coopérative de Talairan, avec la présentation d'un projet innovant, visant à promouvoir, distribuer et ancrer les vins dans leur territoire. Il s'agit d'un projet qui est une alternative aux communications traditionnelles sur le vin par un nouveau marketing mixte « Vin - Tourisme & Patrimoine » identifié sous les marques territoriales de qualité « Pays Cathare » et « Sud de France ».

A été présentée la collection des « Vins qui parlent », six bouteilles sérigraphiées « intelligentes » à l'effigie des sites pôles du Pays cathare : Lagrasse, les châteaux de Termes, Quéribus, Peyrepertuse, Villeroque-Thermès et Cucugnan. Il s'agit d'une approche de l'oenotourisme alliant le « Vin culture » à des produits touristiques et lieux patrimoniaux équipés collectivement en Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication. C'est un projet où chaque vin raconte la destination : les villages des Corbières, des sites pôles du Pays cathare, destinations connectées au littoral via l'itinéraire culturel Odyssea du port de Gruissan, dans une organisation, une promotion et une distribution collectives.

Odyssea Corsica au Salon nautique de Solenzara

A l'occasion du Salon nautique qui s'est tenu à Solenzara du 1er au 5 mai 2013, l'après-midi du 4 a été consacré à la thématique « Mer et Patrimoine maritime » et l'itinéraire culturel Mer & Terre Odyssea Corsica.

3ème Comité de pilotage pour Odyssea Cultures Euro-Med

Le 3ème Comité de pilotage du programme Odyssea Cultures Euro-Med s'est tenu les 6 et 7 mai derniers dans les locaux de NECSTouR, à Bruxelles.

Etaient présents à cette réunion Frédérique Palmieri, Responsable de la Cellule Europe à la Communauté d'Agglomération Hérault-Méditerranée (CAHM), chef de file du programme, Cristina Núñez de NECSTouR (Réseau des Régions Européennes pour un Tourisme Durable et Compétitif), Margalida Picornell Vaquer de l'Agence du Tourisme des Baléares, Mélanie Petton, Institut Européen des Itinéraires Culturels, Sandrine Mazziotta-Bastien, GEC Odyssea et Régis Lopez Lang, Assistance Technique CAHM.



Ce programme valorise les complémentarités existant entre l'ensemble des partenaires du projet dans les thématiques culturelles des comptoirs grecs, la Route des Phéniciens, de l'Olivier, de la Vigne et du Vin, d'Ulysse, des Paysages, des richesses culturelles, historiques, identitaires, patrimoniales... : un réseau qui valorise les circuits et itinéraires culturels thématiques et qui est en capacité de proposer et mutualiser offres touristiques et services nautiques à différentes échelles territoriales et transnationales, et ce dans le respect de l'environnement.

Odyssea aux « Carrefours d'Europe » de la Commission Européenne

Sandrine Mazziotta-Bastien, GEC Odyssea, a assisté aux Carrefours d'Europe, manifestation organisée par la Commission Européenne, qui a eu lieu à Toulouse, du 15 au 18 mai, sur le thème « Itinéraires culturels entre développement local et identité européenne ».

Elle a également été invitée, à cette occasion, à la réunion de la Taskforce de NECSTouR, le 16 mai, en présence notamment de Mme Cristina Scaletti, Ministre de la Culture, du Commerce et du Tourisme de la région Toscane (Italie), Présidente de NECSTouR, de Paolo Bongini, Directeur de l'Economie et du Développement, Région Toscane, de Penelope Denu, secrétaire Exécutive du Bureau de l'Accord partiel élargi du Conseil de l'Europe, Directrice de l'Institut Européen des Itinéraires Culturels... Le thème de la réunion était « Création, Gouvernance et gestion durable des routes culturelles : les bonnes pratiques de NECSTouR ». Sandrine Mazziotta-Bastien a alors été invitée à présenter les bonnes pratiques de l'Itinéraire culturel européen Odysseus.

Le programme Odyssea, le projet Odyssea Cultures Euro-Med, et l'itinéraire culturel Odysseus furent aussi mis en avant lors de la journée du 17 mai, et ce lors des ateliers. En effet, M. Eric Nanchen, Membre NECSTouR, a présenté l'itinéraire culturel Odysseus lors de l'atelier « Création et gestion durable d'une route culturelle européenne : principaux enseignements », et lors d'un atelier sur le thème « Les itinéraires culturels européens et leurs modalités de financement : quelles sources ? », c'est Mme Isabelle Roger, Programme SUDOE, Interreg IV, qui a parlé du programme Odyssea en tant que « Bonne pratique ».

Les visiteurs de l'exposition prévue dans le cadre des Carrefours d'Europe ont également pu se rendre sur le stand de NECSTouR et découvrir le programme Odyssea Cultures Euro-Med, en présence des partenaires suivants : le GEC Odyssea, NECSTouR et l'Institut Européen des Itinéraires Culturels (IEIC).



Odyssea au XIXème Forum du Patrimoine maritime de la Méditerranée

Ce forum s'est tenu du 28 au 30 mai 2013, à Lloret de Mar (Espagne), sur le thème de la Coopération culturelle. Il est organisé par l'Association des Musées Maritimes de Méditerranée (AMMM) et le Musée de la Mer de Lloret. Régis Lopez Lang, Délégué Odyssea pour l'Europe, y a présenté, le 28 mai, les Bonnes Pratiques Odyssea, dont le Portail de la Méditerranée.

L'objectif du Forum était de faire connaître des projets prônant un lien entre les territoires et permettant alors de connecter, de lier le patrimoine maritime des communautés méditerranéennes, ce à quoi correspond totalement le programme Odyssea..

Réunions Odyssea Al Ándalus au Maroc

En mai et juin, se sont tenues, à Rabat et Tanger, des réunions dans le cadre du programme Odyssea Al Ándalus, implanté dans ce pays ainsi qu'en Espagne (Andalousie), en présence du ministère de l'Équipement des Transports (Royaume du Maroc), de la Direction de la Stratégie et de la Coopération (Ministère du tourisme et de l'Artisanat – Royaume du Maroc), et de la Direction des Ports et du Domaine public maritime / Agence nationale des ports (ANP).



Odyssea à l'Assemblée nationale, lors de la Journée FFPP

Le 30 mai, Philippe Calamel, Directeur de projet Odyssea, a présenté le programme, lors de la 8ème Journée de la FFPP (Fédération Française des Ports de Plaisance) organisée sur le thème suivant : « Les ports de plaisance au service de l'économie et de l'emploi » et qui se tenait à l'Assemblée nationale à Paris.

Monsieur Calamel a alors démontré comment le programme Odyssea permettait aux ports de plaisance d'être des acteurs majeurs dans le développement des territoires.

Odyssea Gruissan dans l'émission « Thalassa »

L'émission « Thalassa », diffusée le 31 mai dernier, sur France 3, a consacré un long reportage à Odyssea Gruissan.

http://youtu.be/-7dFF8_fmno

Séminaire officiel Odyssea Sudoe 2 le 5 juillet 2013, à Saint-Cyprien

Approuvé et cofinancé par la commission européenne au titre du Programme Opérationnel « INTERREG IVB SUDOE », Odyssea Sudoe 2 est un projet stratégique qui rassemble autour de la Communauté de Communes Sud Roussillon - Chef de file (Pyrénées Orientales-France), le Gouvernement Autonome d'Andalousie – Secrétariat Général au Tourisme (Ministère du Tourisme et du Commerce), le Gouvernement Autonome de Cantabrie - Direction Générale de l'Environnement (Ministère de l'Environnement, Aménagement territorial et Urbanisme), la Câmara Municipal de Grândola (Alentejo), la Câmara Municipal de Silves (Algarve) et en partenaire associé, l'Union des Villes Portuaires du Languedoc- Roussillon.

L'objectif commun est de consolider le modèle Odyssea en accompagnant des projets intégrés, facteurs de compétitivité, de développement économique et culturel, de cohésion territoriale.

La Ville de Perpignan est territoire de projet et d'implantation du modèle intégré de développement territorial Odyssea et travaille avec la Communauté de communes Sud Roussillon à son étape « Sud de France » comme l'« Escale du Pays catalan » de l'itinéraire Odysseus.

L'Opération Odyssea Marseille-Provence 2013 ou « Les Ports, carrefours des arts et des cultures de la Méditerranée à Marseille, Capitale Européenne de la Culture »

L'opération Odyssea Marseille-Provence 2013, organisée dans le cadre du projet de coopération territoriale européenne Odyssea Cultures Euro-Med, nous a permis de mettre à l'honneur dans la cité phocéenne, Capitale européenne de la Culture vers qui se sont tournés tous les regards en l'année 2013, les Mémoires des Ports, les Arts,

les Cultures, de *Mare Nostrum*. Voici le compte-rendu de cette opération ayant nécessité de nombreuses réunions d'organisation tout au long du premier semestre 2013 :

Gruissan débarque ses arts et ses cultures à Marseille, Capitale Européenne de la Culture

Après avoir été embarqués sur le Bateau des Ecrivains, au Port de Gruissan, sous l'égide de l'Office de Tourisme le 3 juillet, en présence du Maire Didier Codorniou, également Vice-Président de la Région Languedoc-Roussillon, les arts et cultures de Gruissan sont arrivés au Vieux-Port de Marseille le 10, puis exposés à l'Institut Culturel Italien, dans le cadre de la manifestation Odyssea Marseille Provence 2013.

Marseille, Capitale européenne aux couleurs sang et or

Le bateau Ody'Sea, bateau des écrivains, parti de Saint-Cyprien le 5 juillet 2013, a accosté le 10 juillet à Marseille. Ont été embarquées sur le Port de St-Cyprien en direction de Marseille, les spécialités qui font la richesse du Pays catalan, en présence de Thierry Del Poso, Maire de Saint-Cyprien et Président de la Communauté de Communes Sud Roussillon, de Jean-Marc Pujol, Maire de Perpignan, de Serge Pallarès, Président du GEC Odyssea, de la FFPP, l'UVPLR et Directeur du Port de St-Cyprien, et de leurs partenaires portugais et espagnols dans le cadre du programme de coopération européenne territoriale Odyssea Sudoe 2 dont l'accord inter-partenarial a été signé lors de cet évènement.



Marie Costa, Directrice des Relations Internationales et du Développement Territorial à la Mairie de Perpignan, a tenu une conférence, le 10 juillet, à l'Institut Culturel Italien de Marseille sur le thème « Perpignan, capitale maritime - Le sens patrimonial de l'escale Sud Roussillon du Pays catalan - Quand la Catalogne était une thalassocratie méditerranéenne » et a diffusé un film sur « Odyssea Pays catalan » mettant à l'honneur toutes les richesses, les arts, les cultures et savoir-faire du Pays catalan.

Marseille redevient, le temps de la manifestation Odyssea MP 13, Comptoir grec...

Ody'sea a accosté, avant de faire route vers Marseille Capitale européenne de la Culture, le 8 juillet à Agde, sous le regard de Gilles d'Ettore, Maire de la Ville et Président de la Communauté d'Agglomération Hérault-Méditerranée (CHAM), Sébastien Frey, Conseiller général de l'Hérault et Président de la Sodeal (Société de gestion des Ports d'Agde, membre de l'UVPLR), Thierry Boucher, Directeur général de la Sodeal, Frédérique Palmieri, Responsable de la Cellule Europe à la CAHM et Renaud Dupuy de la Grandrive.

Le 11 juillet, Frédérique Palmieri a présenté, dans le cadre des conférences Odyssea « Autour des Ports, Carrefours des Arts des Cultures, la mémoire des Voies bleues », une conférence sur le thème « Odyssea Cultures Euro-Med, l'escale exemplaire d'Agde et son territoire »

Odyssea Corsica à Marseille-Provence 2013

L'itinéraire Odyssea Corsica Mer & Montagne a été mis en avant lors de la manifestation Odyssea Marseille-Provence 2013 par plusieurs intervenants, spécialistes de la Méditerranée tels que Michel Vergé-Franceschi, Docteur d'Etat ès-Lettres, Professeur à l'Université de Tours qui a si souvent écrit sur la Corse qui lui est chère (« Voyage en Corse », « Histoire de Corse, Pays de la Grandeur »...) ou encore Antoine-Marie Graziani, Historien de la Corse et de la Méditerranée. Martine Saladini, Adjointe au Maire de Rogliano, a également, par sa présentation sur le Cap Corse, fait voyager toute l'assemblée.



La narration au fil de l'eau

C'est le 10 juillet que le Bateau des écrivains Ody'Sea a accosté au Vieux-Port de Marseille, débarquant les arts et cultures de la Méditerranée. A bord, des journalistes, navigateurs, cinéastes, photographes, historiens, pêcheurs, écrivains, artistes, passionnés, élus... ont raconté, témoigné, tourné des films, fait des reportages, des visio-conférences... des carnets de voyage. C'est le premier récit de l'itinéraire culturel maritime Odyssea et ses Voyages mythiques et initiatiques en Méditerranée.

C'est une étape constructrice du modèle Odyssea qui vise à soutenir le développement des contenus, la numérisation et l'archivage du patrimoine culturel, historique et vivant des voies bleues. Ce nouveau guide des temps modernes nous invite dans des voyages sous forme de balades autour des voies bleues maritimes et fluviales.

D'éminents experts pour mettre à l'honneur la Méditerranée

Lors des deux journées de conférences à l'Institut Culturel Italien, des spécialistes de la Mer, de la Culture, du Patrimoine, des élus... sont venus partager avec nous leur passion pour *Mare Nostrum* et participer à cette valorisation, à la protection et aussi à la transmission de la culture et du patrimoine méditerranéens.

Les conférences des 10 et 11 juillet ont été filmées. Elles serviront de support à la rédaction du tome 2 du Livre blanc Odyssea consacré à la Culture.

Sont intervenus, pour ne citer que quelques noms, Michel Vergé-Franceschi, Docteur d'Etat ès-Lettres, Professeur à l'Université de Tours, Auteur de « Marseille : Histoire et Dictionnaire » labellisé Région PACA (photo ci-dessous), Philippe Vergain, Conservateur général des Patrimoines, Ministère de la Culture et de la Communication, Contre-Amiral François Bellec, Ancien Directeur du Musée National de la Marine, Membre et ancien Président de l'Académie de Marine, Antoine-Marie Graziani, Historien de la Corse, Patrizia Spinato Bruschi, Directrice du CNR-Inserm à l'Université de Milan...



Présence de Mireille Peirano, Vice-Présidente de la Région PACA et de Paolo de Nicolò, Consul général d'Italie à Marseille

Mireille Peirano, Vice-Présidente de la Région PACA déléguée à la Mer, à la Pêche, au Littoral, à l'Agriculture et à la Forêt est venue clôturer la manifestation Odyssea Marseille-Provence 2013, en présence du Consul général d'Italie à Marseille, Paolo de Nicolò, de René Gaudino, Président de l'Union des Ports de Plaisance de PACA (UPACA) et Vice-Président de la FFPP, Robert Allione, Président du Conseil consultatif régional de la Mer PACA, de

Muriel Mouret, Responsable du Bureau d'information du Parlement Européen à Marseille et de Roberta Alberotanza, Directrice de l'Institut Culturel Italien de Marseille.



Mme Peirano a réitéré son soutien au programme Odyssea porteur selon elle d'une grande valeur ajoutée économique, touristique, sociale, environnementale et culturelle, à la fois pour le littoral et l'arrière-pays. Le programme Odyssea, soutenu par la Région Provence-Alpes Côte d'Azur et son Président, Monsieur Vauzelle, est en cours de développement dans les communes de Sanary-sur-Mer et Menton.

Vernissage de l'exposition « Mémoires des Ports de Méditerranée »

Les panneaux des ports italiens de Cesenatico, Chioggia, La Spezia et Marina di Cassano (Sorrento) tirés du Concours international « Mémoires des Ports de Méditerranée » organisé par la Fédération du Patrimoine Maritime Méditerranéen, labellisé Marseille-Provence 2013 et Union pour la Méditerranée, ont été exposés à l'Institut Culturel Italien de Marseille dans le cadre de l'opération Odyssea MP 2013.

Une délégation Odyssea en visite au MuCEM

Le vendredi 12 juillet, une délégation Odyssea a eu le plaisir de découvrir le MuCEM, Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée de Marseille qui a été inauguré le 4 juin 2013. Le MuCEM offre une manière nouvelle de considérer la Méditerranée comme espace d'ouverture et de partage, d'envisager une histoire commune, de percevoir le dialogue des civilisations, d'en expliquer les enjeux, de donner leur profondeur de champ aux phénomènes contemporains, et de façonner un nouvel espace public. Telle est également l'ambition du programme Odyssea, mettant en lumière la Mémoire des Voies bleues.

Odyssea en Martinique

Une délégation Odyssea/FFPP composée de Serge Pallarès, René Gaudino, Gilbert Le Corre et Philippe Calamel s'est rendue, du 2 au 4 septembre, dans la Ville du Marin (Martinique) qui a, par délibération du 14 août 2013, adhéré au GEC Odyssea.



Diverses rencontres ont été organisées afin de développer le programme Odyssea dans cette région et faire de la Ville du Marin une « Escale Patrimoine phare des Caraïbes », avec M. Serge Letchimy, Président de Région, M. Eugène Larcher, Président de la Communauté d'Agglomération de l'Espace Sud, M. Patrick Naudin, Sous-Préfet du Marin, M. Rodolphe Désiré, Maire du Marin, M. Glenn Jean-Joseph, Directeur du Port du Marin, la DEAL, les professionnels locaux...

Récompense et honneurs pour le projet Odyssea Al Ándalus

- **Félicitations aux partenaires du programme Odyssea Al Ándalus !** Le Conseil de la Présidence de la Junta de Andalucía a décerné les « Prix de la Coopération territoriale européenne et de voisinage » et une Mention spéciale a été attribuée au programme Odyssea Al Ándalus pour la création et l'implantation d'un modèle innovant de développement territorial durable qui met en valeur les ressources portuaires, patrimoniales et culturelles. La remise des prix a eu lieu à Cordoue, les 28 et 29 octobre derniers, lors de la 3ème édition du Congrès de Coopération territoriale européenne et de voisinage.

- **Odyssea Al Ándalus présenté sur le site de TransEurope Marinas comme modèle d'évaluation environnementale pour les ports de plaisance.** TransEurope Marinas est une association de ports de plaisance européens offrant des avantages réciproques à leurs plaisanciers résidents. Les plaisanciers séjournant à l'année dans les ports qui font partie de TransEurope Marinas bénéficient de remises importantes lorsqu'ils font escale dans un autre port membre de cette association.

- **Une édition spéciale de la Newsletter Odyssea Al Ándalus** est parue. L'occasion pour Manuela González Mañas, Directrice générale de la Qualité, l'Innovation et la Promotion du Tourisme à la Junta de Andalucía, de revenir sur l'apport de ce programme pour sa région. Selon elle, « un projet comme Odyssea Al Ándalus pour l'Andalousie est une splendide aventure humaine, culturelle et technologique... »

- **Odyssea Al Ándalus présenté dans le quotidien « El Mundo »**. Deux publi-reportages sont parus sur ce programme dans le quotidien espagnol, en septembre dernier intitulés : « Odyssea : nouveau concept européen de tourisme nautique qui revitalise les cités portuaires » et « Odyssea Al Ándalus, modèle de transversalité ».

- **Séminaire de fin du projet Odyssea Al Ándalus en présence d'éminentes autorités et Conférence/atelier sur le thème « la qualité des destinations touristiques, les ports de plaisance - Odyssea Al Ándalus »**. Le séminaire de fin du projet Odyssea Al Ándalus s'est tenu, le 28 octobre dernier, à Almuñécar, en présence du ministre du Tourisme pour l'Andalousie, M. Rafael Rodríguez, du secrétaire général au Tourisme M. Vicente Granados, des autorités de la Junta de Andalucía et de l'Agence Publique des Ports d'Andalousie, des maires des villes pilotes espagnoles et marocaines, de l'Agence Nationale des Ports du Royaume du Maroc, du directeur pour la Zone Tanger Tétouan du ministère de l'Équipement et du Transport (Ports et Domaine Public) et de la chef de projet du Port de Tanger Ville.

Pour Monsieur le ministre, ce projet constitue un « exemple de collaboration entre des administrations publiques et des associations d'entrepreneurs » et a supposé « une impulsion importante pour ancrer au modèle touristique les valeurs de durabilité, de qualité et d'échanges culturels et économiques des deux rives de la Méditerranée, séparées par 14 kilomètres et unies par des valeurs et des désirs communs ».



S'en est suivie pour ces participants une découverte, en bateau, de la côte d'Almuñécar, à partir du Port de *Marina del Este - Punta de la Mona*, et ce en parcourant l'itinéraire maritime culturel européen Odysseus et les Paysages racontés depuis la mer associés au projet.

Le lendemain, une Conférence/atelier Odyssea Al *Ándalus* était organisée à Almeria, par la Direction générale de la Qualité, l'Innovation et la Promotion du Tourisme (Junta de Andalucía) sur le thème « la qualité des destinations touristiques, les ports de plaisance - Odyssea Al *Ándalus* ». A cette occasion, les experts nationaux et européens ont présenté les études et actions en matière de tourisme développées durant le projet, sous la perspective de durabilité et d'accessibilité.

- Lors d'une conférence qui s'est tenue le 20 décembre à Puerto Sherry - El Puerto de Santa Maria (Cadiz), le Vice-ministre du Tourisme de la Région Andalouse, M. Antonio Jesús Roldán, a annoncé l'extension territoriale du modèle Odyssea Al *Ándalus* en Andalouse et a présenté l'excellence des résultats obtenus par le projet au niveau du tourisme nautique.

Odyssea FIM, projet exemplaire pour la Datar

Le Programme de Coopération Territoriale Européenne ODYSSEA-FIM (France Italie Maritime) a été reconnu projet exemplaire dans le rapport de la Datar sur la capitalisation des programmes de coopération 2007-2013, cofinancé par l'Union Européenne dans le cadre du programme Europ'Act.

La Datar (Délégation interministérielle à l'aménagement du territoire et à l'attractivité régionale) a en effet retenu ODYSSEA FIM comme Bonne Pratique dans les dimensions exemplaires suivantes : Implication des acteurs territoriaux clés - Contribution aux priorités communautaires - Transférabilité/dissémination des résultats - Degré d'innovation - Cohérence et synergie avec les politiques régionales, avec les objectifs « Compétitivité régionale et emploi » et « Convergence ».

Félicitations aux partenaires de ce programme : la Collectivité Territoriale de Corse-Agence du Tourisme de Corse (chef de file), l'Union des Ports de Plaisance de Corse (UPPC), la Région Ligurie, l'Agence Régionale « In Liguria », l'Union des Ports de Plaisance de Sardaigne « Rete dei Porti di Sardegna », la Citta del Vino et la Province de Pise en Toscane.

Odyssea à la rencontre des petits « Ulysse »

Suite à la participation de Fabienne Navarro, professeur à l'Ecole Française de Naples (EFN) aux Rencontres Odyssea Marseille-Provence 2013 en juillet dernier, une collaboration entre cette école et le GEC Odyssea a été mise en place afin de mener les élèves sur les traces d'Ulysse, dans le cadre de l'itinéraire culturel européen Odysseus.

Le GEC Odyssea a donc immédiatement soutenu le projet de voyage scolaire de 4 jours en Provence de l'EFN. Et c'est le 14 octobre, qu'a eu lieu la rencontre, à l'Institut Culturel Italien de Marseille, entre les jeunes Napolitains, leurs professeurs (Fabienne Navarro, Dorothee Neyme, Laura), les élèves de 5e du collège de Ste Cécile-les-Vignes (Vaucluse), leurs professeurs, Mesdames Chalier et Reynaud qui souhaitent également s'associer à l'itinéraire Odysseus, Karine Pérès, guide-conférencière et Sandrine Mazziotta-Bastien, GEC Odyssea.

Un beau moment de partage entre ces jeunes Italiens et Français qui ont tous été initiés à l'archéologie lors de classes transplantées ou d'ateliers, et qui étaient bien fiers ce matin-là d'afficher leurs travaux. Le GEC Odyssea, pour qui le volet éducatif est très précieux ne peut qu'applaudir ces échanges et est ravi de pouvoir accompagner tous les petits "Ulysse" dans la découverte de notre histoire commune.

La journée s'est poursuivie par la visite du chantier Prôtis, projet d'archéologie expérimentale pour la construction et la navigation de la réplique d'un navire grec archaïque (VIe s. av. J.-C.).

Les Rencontres Euro-Méditerranéennes, dans le cadre d'Odyssea Sudoe 2

Les 7, 8 et 9 novembre derniers, la Ville de Perpignan a présenté les Rencontres Euro-Méditerranéennes, organisées dans le cadre du programme de coopération territoriale européenne Odyssea Sudoe 2, sur le thème « Dans le sillon d'Ulysse, la Mémoire des Ports, des cités et leurs voies antiques : la Route des Phéniciens et l'Escale du Pays catalan ». De grands témoins, historiens, chercheurs, artistes, universitaires... étaient présents pour nous faire vivre cette histoire.

La Ville de Perpignan porte en France l'itinéraire « la Route des Phéniciens ». Elle est territoire de projet et d'implantation du modèle intégré de développement territorial Odyssea et travaille avec la Communauté de communes Sud Roussillon à son étape « Sud de France » comme l'« Escale du Pays catalan » de l'itinéraire Odysseus. Après les Rencontres à Marseille, Capitale européenne de la culture 2013 et à Saint-Cyprien, l'objectif des participants à ces Rencontres de Perpignan est de retenir les axes culturels et sociétaux d'un nouveau développement économique plus solidaire, plus attractif, basé sur un écotourisme liant les ports et leurs voies millénaires.

« L'escale Patrimoine Phare Odysseus du Pays catalan sur les chemins de l'histoire » a été à l'honneur. C'est une contribution au Parlement de la Mer « *Ensemble, prenons en main notre Méditerranée* », fort d'un réseau exemplaire de villes-ports ; une nouvelle itinérance de la connaissance et du mieux vivre-ensemble, porteuse de valeurs d'ouverture et de démocratie, riche d'innovations technologiques et d'offres originales respectueuses de notre environnement et ouverte à des publics amoureux des balades et des découvertes au fil de l'eau et de l'histoire.

Ces rencontres ont aussi été l'occasion d'installer avec « Sud Roussillon » et la Ville de Perpignan le comité de pilotage « Tourisme nautique & culturel » dans le cadre du programme européen Odyssea Sudoe 2. Au programme : la définition des supports didactiques et pédagogiques capables de restituer cette mémoire, la définition d'outils communs relatifs à la promotion de cette mémoire partagée, la création d'itinéraire, d'ateliers du goût, la formation de guides interprètes en collaboration avec l'Université de Perpignan Via Domitia, la matérialisation, sous forme d'offre touristique à très haute valeur ajoutée culturelle et économique, de l'Escale Sud de France en Pays catalan...

Odyssea Sudoe dans la publication INTERACT de l'Union Européenne

Nouvelle reconnaissance officielle pour Odyssea : le programme Odyssea Sudoe a été intégré dans la publication INTERACT de l'union Européenne intitulée « Coopération européenne : vecteur de créativité. Souligner le rôle de la culture et des industries créatives dans la Coopération territoriale européenne. »

En page 45 du document, le projet Odyssea Sudoe, qui a été retenu dans le cadre de la Coopération territoriale européenne (CTE) sur 583 projets analysés par INTERACT Europe, est en effet cité comme exemple de coopération fructueuse en matière de projet de « Tourisme Culturel innovant et structurant ».

Cette publication de l'Union européenne a pour but de mettre en exergue le rôle inspirant et informatif de la Culture et des Industries Créatives (CIC) en Europe, et en particulier dans le cadre de la Coopération Territoriale Européenne (CTE). On y trouve des informations majeures sur les tendances dans le domaine de la CIC en Europe et sur les types de projets CIC. On y trouve également les activités mises en oeuvre dans le cadre des différents programmes de CTE, ainsi que des statistiques et des exemples de projets de coopération réussis.

Présentation d'Odyssea par le ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme (Région de Cantabrie - Espagne)

Le ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme (Région de Cantabrie - Espagne), M. Javier Fernández, a présenté, le 15 novembre, à Santander, le projet européen Odyssea qui va se développer dans les communes de la Province de Basaya.

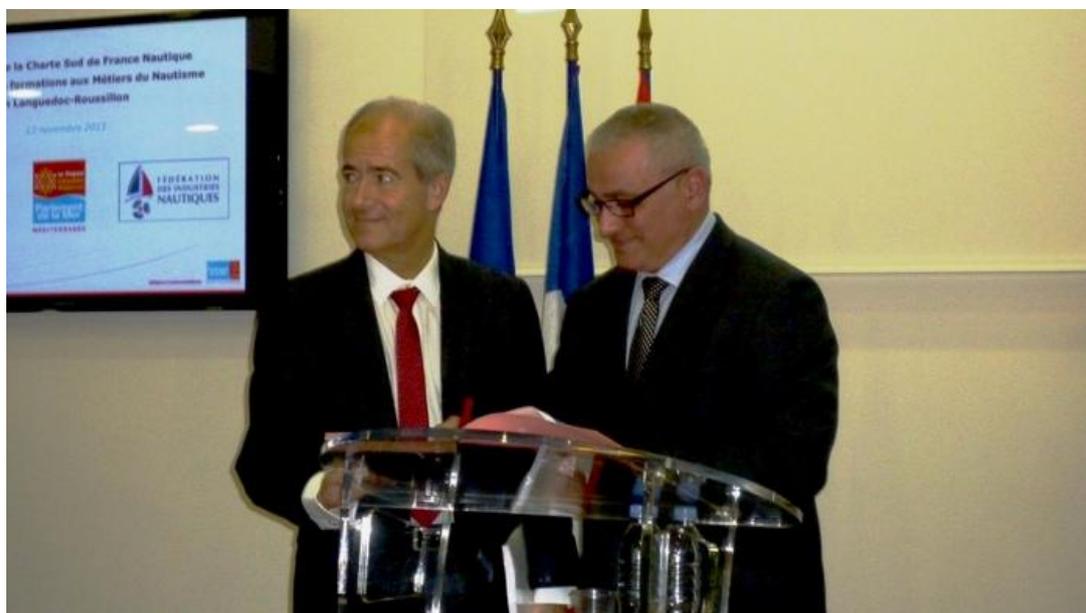
Les Villes de Santander, Santillana del Mar et Torrelavega seront les cités pilotes Odyssea. Elles auront comme aires d'influence les communes de Reocín, Corrales de Buelna, Polanco, Alfoz de Lloredo, Mazcuerras, Cabezón de la Sal, Miengo, Cartes et San Felices de Buelna.

Sont également intervenus à cette occasion les maires des communes citées, le directeur général de l'Environnement, David Redondo, le directeur général du Tourisme, Santiago Recio, et le délégué Odyssea Europe, Regis López Lang.

Lancement de la Charte Sud de France Nautique, en Languedoc-Roussillon

Le 13 novembre, le président de la Région Christian Bourquin et le président de l'Union des Villes Portuaires du Languedoc-Roussillon Serge Pallarès, ont présenté la Charte Sud de France Nautique aux maîtres d'ouvrage des destinations portuaires (communes, SEM, intercommunalités...).

Ils les ont invités à adhérer à cette charte des bonnes pratiques d'aménagement et de développement durable des ports de plaisance, rédigée par l'UVPLR avec l'appui de la Région et en parfaite synergie avec la politique touristique régionale.



Dans la droite ligne du Parlement de la Mer, la Charte Sud de France Nautique exprime l'ambition de la communauté maritime d'améliorer l'attractivité des destinations portuaires et de conquérir de nouvelles clientèles.

La Région et l'UVPLR travaillent, à travers le modèle Odyssea, à l'approfondissement des synergies port-ville-hinterland. Les cités maritimes doivent devenir des portes d'entrée de la destination Sud de France Languedoc-Roussillon au patrimoine culturel, naturel et gastronomique exceptionnel.

Présentation du modèle Odyssea Sud de France Nautique au Grau-du-Roi

Le 14 novembre, avait lieu, dans la salle de séminaire de l'hôtel Splendid au Grau-du-Roi, la présentation du modèle Odyssea aux acteurs économiques de la station gardoise, par Robert Crauste, Conseiller régional du Languedoc-Roussillon et Conseiller municipal. Le monde du nautisme et de la pêche, les hôteliers et restaurateurs, les étaient au rendez-vous.



Didier Codorniou, Maire de Gruissan et Vice-Président de la Région LR et son Directeur de Station, Jean-Claude Méric, ont fait part de leur expérience puisque Gruissan est Cité pilote Odyssea.

Robert Crauste a conclu en affirmant: « Odyssea est un des outils que nous devons promouvoir pour notre ville et son territoire. Innover est incontournable. Nous en avons conscience. Que cela nous donne confiance en l'avenir... ».

« Odyssea Croissance bleue » au Salon « Nautic » 2013 de Paris

Pour cette édition qui s'est tenue du 7 au 15 décembre, les manifestations Odyssea s'organisaient autour des six actualités majeures du programme en France et en Europe :

1. Présentation du label de qualité en devenir Odyssea « les Ports Destinations Touristiques d'Excellence » une nouvelle filière du Tourisme dans le label « Qualité France » - L'exemple en région : « la charte Sud de France Nautique » - le programme européen Odyssea FIM (Corse).

A été présentée, le 10 décembre, sur le stand de la FFPP, la mise en oeuvre du plan « Qualité des ports et destinations portuaires », nouveau label en devenir, par Jean-Claude Méric, administrateur FFPP. Cette présentation a été suivie de l'installation de la Commission « Label Qualité des Ports de plaisance et Destinations portuaires européennes d'excellence », créée dans le cadre de la Commission nationale Odyssea à la FFPP. La Commission « Label Qualité des Ports de plaisance et Destinations Portuaires européennes d'excellence » présidée par Jean-Claude Méric a été créée par le Président Serge Pallarès afin de formaliser le cahier des charges technique du label, du modèle économique et des nouveaux services liés à la marque « Qualité des Ports et Destinations Portuaires ». Une Task Force composée d'institutions et acteurs du Tourisme, de l'Aménagement du Territoire, de l'Environnement et de la Culture (ministères, administrations, associations des maires, Voies Navigables de France...) s'est réunie sur le salon.



2. La Stratégie et contribution européenne « Odyssea Croissance bleue 2014-2020 » Autour des Villes-Ports et leur voies bleues : les nouvelles Destinations Portuaires Européennes d'Excellence - L'Itinéraire culturel européen des villes-ports et leurs voies historiques de navigation. La mise en écotourisme des loisirs nautiques et découvertes patrimoniales autour des ports et leurs voies bleues - le projet européen Odyssea Cultures Euro-Med (4^{ème} Comité de pilotage présentant les résultats des actions engagées, notamment celles concernant le portail et l'atlas Odysseus).



4^{ème} Comité de pilotage du projet Odyssea Cultures Euro-Med (13/12/2013)

3. Le partenariat entre la Région Martinique, la Communauté d'agglomération de l'Espace Sud de la Martinique, la Ville portuaire du Marin, la FFPP, le GEC Odyssea, signé pour faire de la Martinique « l'Escale patrimoine phare Odyssea des Caraïbes ». Signature en présence de Monsieur Frédéric Cuvillier, ministre délégué auprès du ministre de l'Ecologie, du Développement durable et de l'Energie, chargé des Transports, de la Mer et de la Pêche.



4. Environnement : l'innovation de la FFPP Écomobilité et itinérance douce « Odyssea-Protect & nouveau concept d'Eco-gare » - Partenariat avec Nissan West Europe - Reportage 1^{ère} éco-gare à Gruissan - Bonnes pratiques du programme européen de coopération TPE (Corse - Sardaigne - Ligurie - Toscane).



La contribution « FFPP - Nissan - Odyssea Croissance Bleue 2013-2020 » propose une stratégie d'envergure pour l'innovation européenne et française au service d'une croissance durable. Ce projet stratégique incite à une véritable intégration des enjeux liant tourisme et mobilité douce au sein de politiques dédiées et intégrées. Cette volonté est partagée par Nissan West Europe, et sa gamme 100% électrique (LEAF et E-NV200).

Nissan West Europe est déjà largement investi dans des écosystèmes zéro émission. Dans ce contexte, Nissan apporte son soutien et son expertise notamment via l'installation de bornes de recharge rapide (en moins de 30 minutes) qui permettront de favoriser les déplacements 100% électriques à partir des Eco-gares. Cette action permettra d'améliorer le maillage en bornes de recharge rapide sur les territoires via la création de « corridors électriques » et ainsi favorisant l'essor de la mobilité électrique.

5. La nouvelle plateforme numérique des services, des offres et des activités nautiques autour des Ports et leurs voies d'eau - le partenariat NAVIONICS - les exemples : Destination Sud de France - Destination Corsica - Destination Baléares - Destination Andalousie - Bonnes pratiques des programmes européens : Tourisme-Ports-Environnement & Odyssea FIM - Odyssea SUDOE - Innovation : les nouveaux outils de communication du tourisme nautique et culturel autour des ports et leurs voies bleues.

6. Le plan stratégique de la FFPP sur la Formation Odyssea.